

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара

ОСВІТНЬО – ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«ПЕРПЕКЛАД З АНГЛІЙСЬКОЇ ТА НІМЕЦЬКОЇ МОВ»

рівень вищої освіти	<i>перший (бакалаврський)</i>
спеціальність	<i>B11 Філологія</i>
галузь знань	<i>В Культура, мистецтво та гуманітарні науки</i>

ЗАТВЕРДЖЕНО:

вченою радою Дніпровського
національного університету
імені Олеся Гончара
протокол №___ від ___. ___.2025 р.

Ректор Дніпровського національного
університету імені Олеся Гончара
_____ Сергій ОКОВИТИЙ
(наказ №___ від ___. ___.2025 р.)

Дніпро
2025

ПЕРЕДМОВА

1. Внесено кафедрами перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців та зарубіжної літератури факультету української й іноземної філології та мистецтвознавства.

2. Розробники (робоча група):

1. Панченко Олена Іванівна, доктор філологічних наук, професор, завідувач
- 2.Максютенко Олена Валеріївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри зарубіжної літератури;
3. Вотінцева Марина Леонідівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців;
4. Шевчик Катерина Юріївна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців;
5. Осташева Юлія Вікторівна, директор, «Катеринославська дверна артіль».
6. Кондратенко Євген Олегович, ДНУ, 2022 рік набору, спеціальність 035 Філологія, ОП «Переклад з англійської та німецької мов».

3. Під час розроблення враховані вимоги:

Освітнього стандарту спеціальності:

Стандарт вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія за першим (бакалаврським) рівнем **затверджений** наказом Міністерства освіти й науки України від 20 червня 2019 року № 869, уводиться в дію з 2019/2020 навчального року.

Постанови КМУ від 29 квітня 2015 р. № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» (зі змінами).

4. Рецензії-відгуки стейкхолдерів (додаються):

Роботодавці:

1. Власова Тетяна Іванівна, завідувач кафедри філології та перекладу УДУНТ.
2. Сахаров Василь Данилович, завідувач відділу, Центральна державна науково-технічна бібліотека гірничо-металургійного комплексу України.
3. Черноватий Леонід Миколайович, професор кафедри перекладу Харківського національного університету імені В. Каразіна.
4. Лучка Людмила Миколаївна – директорка наукової бібліотеки ДНУ;

Здобувачі вищої освіти:

1. Калюжна Дарина, ДНУ, 2021 рік набору, спеціальність 035 Філологія, ОП «Переклад з англійської та німецької мов»
2. Кондратенко Євген, ДНУ, 2022 рік набору, спеціальність 035 Філологія, ОП «Переклад з англійської та німецької мов»
3. Дементьєва Альона, ДНУ, 2022 рік набору, спеціальність 035 Філологія, ОП «Переклад з англійської та німецької мов»
4. Шебета Владислав, ДНУ, 2022 рік набору, спеціальність 035 Філологія, ОП «Переклад з англійської та німецької мов»

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми
Переклад з англійської та німецької мов»

Рекомендовано:

вчена рада факультету української й іноземної філології та мистецтвознавства:
протокол № 10 від «_29_» квітня 2025 р.

Голова вченої ради _____ Ірина ПОПОВА

Погоджено:

Рада із забезпечення якості вищої освіти та освітньої діяльності ДНУ:
протокол № _____ від «__» _____ 20__р.

Голова РЗЯВО _____ Валентина СІЛІЧ-БАЛГАБАЄВА

Затверджено та надано чинності рішенням вченої ради Дніпровського національного університету імені Олеся Гончара:
від _____._____.2025 р., протокол № ____ (редакція №1 для набору 2025/2026 н.р.).

1. Профіль освітньої програми зі спеціальності В11 ФІЛОЛОГІЯ

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара Факультет української й іноземної філології та мистецтвознавства Кафедра перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Кафедра зарубіжної літератури
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма «Переклад з англійської та німецької мов»
Офіційна назва освітньої програми (англійською мовою)	Educational and professional program Translation from the English and German languages
Спеціальність	В11 Філологія
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Освітня кваліфікація мовою оригіналу	бакалавр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно)»
Кваліфікація в дипломі	Ступінь: бакалавр Спеціальність: Філологія Спеціалізація: Германські мови та літератури (переклад включно) Освітня програма: Переклад з англійської та німецької мов
Кваліфікація в дипломі (англійською мовою)	Degree: Bachelor Speciality: Philology Specialization: Germanic languages and literatures (translation included) Educational program: Translation from the English and German languages
Професійна кваліфікація	-
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців Для здобуття бакалаврського ступеня вищої освіти на основі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати не більше 120 кредитів ЄКТС, отриманих у межах попередньої освітньої програми; для здобуття бакалаврського ступеня вищої освіти на основі ступеня «фаховий молодший бакалавр» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати не більше ніж 60 кредитів ЄКТС, отриманих за попередньою освітньою програмою фахової передвищої освіти»
Наявність акредитації	Міністерство освіти і науки України Сертифікат з акредитації спеціальності 035 Філологія рівень <i>бакалавр</i> НД, 0495150, від 19.10.2017 р. Термін дії до 01.07.2023*р.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень
Передумови	повна загальна середня освіта або ступінь молодшого бакалавра або ступінь фахового молодшого бакалавра (ОКР молодшого спеціаліста)
Форми навчання	денна

Мова(и) викладання	українська, англійська, німецька
Термін дії освітньої програми	На період дії сертифікату з акредитації спеціальності до 01.07.2023р. (відповідно до постанови КМУ від 16 березня 2022р. № 295*) або до проходження первинної акредитації освітньої програми
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	www.dnu.dp.ua
2 – Мета освітньої програми	
Підготовка висококваліфікованих фахівців, здатних здійснювати діяльність, пов'язану з аналізом, творенням, перетворенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, критично-аналітичною, так і з прикладною метою), організацією успішної комунікації різними мовами.	
3 – Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки спеціальність – В11 Філологія спеціалізація – «Германські мови та літератури (переклад включно)» Теоретичний зміст предметної області: система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, програми комп'ютерного перекладу. Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання: підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології. Інструменти та обладнання: Internet, електронні бібліотеки, інформаційні ресурси та програмні продукти, що застосовуються в гуманітаристиці, комп'ютери та периферійні засоби. Автентичні аудіовізуальні засоби, що сприяють формуванню та підвищенню навичок спілкування іноземною мовою.
Відповідна деталізована галузь Міжнародної стандартної класифікації освіти ISCED-F 2013	0231 Language acquisition 0232 Literature and linguistics
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма бакалавра має прикладну орієнтацію. Програма спрямована на засвоєння мови та літератури й оволодіння основами перекладу у теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах; основами комунікації у професійному і міжкультурному аспектах

Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Загальна освіта в галузі гуманітарних наук зі спеціальності «Філологія». Ключові слова: філологія, германські мови та літератури, англійська мова, переклад, мовознавство (лінгвістика), літературознавство.
Особливості програми	Підготовка фахівців з перекладу є пріоритетною в контексті реалізації зобов'язань України в рамках вступу до Європейського Союзу. Програма реалізується українською, англійською та німецькою мовами
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Випускники можуть працювати на первинних посадах за професіями, визначеними Національним класифікатором України: Класифікатор професій ДК 003:2010 (зі змінами): <i>2 Професіонали</i> <i>24 Інші професіонали</i> <i>2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів</i> 2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі 2444.2: Лінгвіст 2444.2: Філолог <i>245 Професіонали в галузі художньої творчості</i> 2451 Професіонали в галузі літератури 2451.1 Літературознавець 2451.2 Письменники, редактори та журналісти 2451.2 Літературний співробітник 2451.2 Редактор 2451.2 Редактор літературний Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій галузях; у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.
Подальше навчання	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, проблемно-орієнтоване навчання, самонавчання, навчання через практичну підготовку, різні форми дистанційного навчання.
Оцінювання	Усні та письмові екзамени, заліки, диференційовані заліки, есе, тестування, контрольно-модульні та контрольно-навчальні роботи, презентації, практика, захист звітів з практики, захист курсових робіт, атестаційний екзамени, публічний захист кваліфікаційної роботи. Оцінювання навчальних досягнень здобувачів освіти здійснюється за 100-бальною шкалою.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі

	професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	<i>Компетентності, визначені стандартом вищої освіти:</i> ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу недопустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК\ФК)	<i>Компетентності, визначені стандартом вищої освіти:</i> СК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. СК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. СК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється). СК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. СК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. СК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

	СК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). СК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. СК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. СК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів. СК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. СК12. Здатність до організації ділової комунікації. <i>Компетентності, визначені закладом вищої освіти:</i> СК13. Здатність орієнтуватися в сучасному літературному процесі (загальнонаціональному й регіональному), пов'язувати його особливості з соціальними, культурно-історичними, національно-політичними інноваціями, уміти його характеризувати із застосуванням традиційних засад і новітніх тенденцій літературознавства. СК14. Здатність інтерпретувати, оцінювати вітчизняну літературу крізь призму національної культурної своєрідності, у контексті інтелектуального, мистецького, релігійного життя українців.
--	---

7 – Програмні результати навчання

Результати навчання, визначені стандартом вищої освіти:

- ПР01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- ПР02. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПР03. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПР04. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПР05. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПР06. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПР07. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- ПР08. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- ПР09. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються (ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПР10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПР11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- ПР12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПР13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

ПР14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПР15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПР16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПР17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПР18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПР19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

Результати навчання, визначені закладом вищої освіти:

ПР20. Інтерпретувати, оцінювати, характеризувати вітчизняний літературний процес крізь призму соціально-політичних та світоглядно-естетичних зрушень, національної специфіки української культури.

ПР21. Знати основи запобігання корупції, суспільної та академічної доброчесності на рівні, необхідному для формування нетерпимості до корупції та проявів недоброчесної поведінки серед здобувачів освіти та вміти застосовувати їх в професійній діяльності.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення відповідає чинним Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти та базується на наступних принципах: відповідності наукових спеціальностей науково-педагогічних працівників освітнім галузі знань та спеціальності; обов'язковості та періодичності проходження стажування і підвищення кваліфікації викладачів; моніторингу рівня наукової активності науково-педагогічних працівників; впровадження результатів стажування та наукової діяльності в освітній процес.
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення навчальних приміщень та соціальна інфраструктура університету в повному обсязі відповідає чинним Ліцензійним умовам. В освітньому процесі використовується мультимедійне обладнання для проведення лекцій, практичних та лабораторних занять (обладнано Лабораторію прикладної лінгвістики (із відповідним програмним забезпеченням) з доступом до мережі Internet,). У разі використання технологій дистанційного навчання передбачається використання платформи MS Office 365.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Університет має власний веб сайт за адресою http://dnu.dp.ua , де розміщено інформацію щодо інформаційного та навчально-методичного забезпечення освітнього процесу. Інформаційне забезпечення ґрунтується на використанні ресурсів: бібліотеки (з вільним доступом до різноманітних джерел інформації, також до наукометричних баз Scopus, Web of Science Core Collection), мережі Internet з вільним доступом, цифрового репозиторію. Навчально-методичне забезпечення засновано на розроблених робочих програмах для кожного освітнього компоненту, а також програмах практичної підготовки. В наявності завдання для самостійної (індивідуальної) роботи студентів, методичні рекомендації для виконання курсових та кваліфікаційних робіт. Критерії оцінювання знань та вмінь студентів

	розроблено для поточного та семестрового контролю з кожного освітнього компоненту, а також для підсумкової атестації. Для формування та дотримання принципів академічної доброчесності в освітньому процесі застосовується академічна антиплагіатна система відповідно до діючої угоди.
9 – Академічна мобільність	
Національна (внутрішня) кредитна мобільність	На основі угод/договорів між ДНУ та університетами України
Міжнародна кредитна мобільність	На основі угод/договорів між ДНУ та університетами інших країн
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можливе за умови вивчення студентом української мови

2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю	Послідовність вивчення, семестр
1	2	3	4	5
Обов'язкові компоненти				
I Цикл загальної підготовки				
ОК 1.1	Фізичне виховання та здоровий спосіб життя	3,0	залік	1, 2, 3
ОК 1.2	Безпека праці та життєдіяльності	3,0	диф.залік	6
ОК 1.3	Історія та культура України	4,0	диф.залік	2
ОК 1.4	Філософія та етика	3,0	екзамен	4
ОК 1.5	Іноземна мова (вступний курс з фонетики та граматики)	5,0	екзамен	1
ОК 1.6	Сучасна українська мова	3,0	диф.залік	2
ОК 1.7	Реалізація прав, свобод і обов'язків громадянина України	3,0	залік	5
ОК 1.8	Інформаційні та комунікаційні технології	3,0	залік	2
Разом I		27		
II Цикл професійної підготовки				
<i>базові:</i>				
ОК 2.1	Вступ до мовознавства	4,0	екзамен	1
ОК 2.2	Вступ до літературознавства	4,0	екзамен	1
ОК 2.3	Латинська мова	3,0	диф.залік	2
ОК 2.4	Історія зарубіжної літератури	16,0	диф. залік екзамен	1 2,3,4,5
ОК 2.5	Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури"	1,0	диф.залік	4
ОК 2.6	Сучасна українська література	3,0	диф.залік	1
ОК 2.7	Основи літературознавчих досліджень	3,0	залік	3
ОК 2.8	Основи лінгвістичних досліджень	3,0	залік	5
ОК 2.9	Лексикологія основної іноземної мови	3,0	екзамен	5
ОК 2.10	Лінгвокраїнознавство	3,0	екзамен	3
ОК 2.11	Теорія і практика перекладу	3,0	екзамен.	8
ОК 2.12	Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови	5,0	Екзамен	6
		51		
<i>за спрямуванням ОП:</i>				
ОК 2.13	Вступ до перекладознавства	3,0	залік	1
ОК 2.14	Вступ до германської філології	4,0	екзамен	2
ОК 2.15	Основна іноземна мова (англійська)	40,0	диф. залік екзамен	2 3,4,5,6,7,8
ОК 2.16	Курсова робота з дисципліни "Основна іноземна мова"	1,0	диф. залік	6
ОК 2.17	Друга іноземна мова з практикою перекладу (німецька)	24,0	диф. залік екзамен	4,5 1,2,3,6,7,8
ОК 2.18	Стилістика і культура основної іноземної мови	3,0	екзамен	7

ОК 2.19	Технології письмового перекладу	3,0	екзамен	6
ОК 2.20	Навчальна практика: перекладацька 1	3,0	диф.залік	4
ОК 2.21	Навчальна практика: перекладацька 2	3,0	диф.залік	6
ОК 2.22	Виробнича практика: переддипломна	6,0	диф.залік	8
ОК 2.23	Атестаційний екзамен	1,0	атестаційний екзамен	8
ОК 2.24	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	8,0	захист кваліфікаційної роботи	8
Разом II		150		
Разом за ОК		177		
Вибіркові компоненти				
2 курс				
ВК 1	Дисципліна 1. Базова загальновійськова підготовка (курс теоретичної підготовки) / Цивільний захист та основи медичних знань*	3,0	диф. залік	3
ВК 2.	Дисципліна 2	5,0	диф. залік	3
ВК 3	Дисципліна 3	5,0	диф. залік	3
ВК 4	Дисципліна 4	5,0	диф. залік	4
ВК 5	Дисципліна 5	5,0	диф. залік	4
3 курс				
ВК 6	Дисципліна 6	5,0	диф. залік	5
ВК 7	Дисципліна 7	5,0	диф. залік	5
ВК 8	Дисципліна 8	5,0	диф. залік	6
ВК 9.	Дисципліна 9	5,0	диф. залік	6
4 курс				
ВК 10	Дисципліна 10	5,0	диф. залік	7
ВК 11	Дисципліна 11	5,0	диф. залік	7
ВК 12	Дисципліна 12	5,0	диф. залік	7
ВК 13	Дисципліна 13	5,0	диф. залік	8
Загальний обсяг обов'язкових компонент				177 (74%)
Загальний обсяг вибірових компонент (дисциплін вибору студента)				63 (26%)
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				240

Примітка:

- здобувачі вищої освіти обирають дисципліни за вибором відповідно до «Положення про порядок обрання здобувачами вищої освіти дисциплін за вибором у ДНУ» (перелік дисциплін розміщується на сайті університету);

- здобувачі, які обирають можливості академічної чи національної мобільності та/або поновлюються/переводяться мають право у сукупності набирати кількість кредитів з вибірових компонентів на рік (семестр) навчання у відповідності до визначеної кількості кредитів у ОП.

* - позначені вибірові компоненти, які обираються з урахуванням вимог виконання відповідно до пункту 8 Порядку проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 21 червня 2024 р. № 734.

2.2. Структурно-логічна схема ОП

Курс	Семестр	Компоненти освітньої програми	Кількість компонентів за семестр	Кількість компонентів за навчальний рік
1	1	OK1.1, OK1.5, OK2.1, OK2.2, OK 2.4, OK2.6, OK2.13, OK2.17	8	15
	2	OK1.1, OK1.3, OK1.6, OK1.8, OK2.3, OK2.4, OK2.13, OK2.14, OK2.15, OK2.17	9	
2	3	OK1.1, OK2.4, OK2.7, OK2.10, OK2.15, OK 2.17, BK1, BK2, BK3	9	14
	4	OK1.4, OK2.4, OK2.5, OK2.15, OK2.17, OK2.20, BK4, BK5	8	
3	5	OK1.7, OK2.4, OK2.8, OK 2.9, OK 2.15, OK2.17, BK6, BK7	8	15
	6	OK1.2, OK2.12, OK2.15, OK2.16, OK2.17, OK2.19, OK 2.21, BK8, BK9	9	
4	7	OK2.15, OK2.17, OK2.18, BK10, BK11, BK12	6	11
	8	OK2.11, OK2.15, OK2.17, OK2.22, OK 2.23, OK2.24, BK13	7	

Структурно-логічна схема послідовності вивчення (виконання) освітніх компонент ОП

I курс		II курс		III курс		IV курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр
Фізичне виховання та здоровий спосіб життя	Фізичне виховання та здоровий спосіб житт	Фізичне виховання та здоровий спосіб життя					
Іноземна мова (вступний курс з фонетики та граматики)	Історія та культура України		Філософія та етика	Безпека життєдіяльності та цивільний захист	Реалізація прав, свобод і обов’язків громадянина України		
	Сучасна українська мова						
	Інформаційні й комунікаційні технології						
Історія зарубіжної літератури							
Вступ до літературознавства	Латинська мова	Основи літературознавчих досліджень					
Вступ до мовознавства		Лінгвокраїнознавство		Основи лінгвістичних досліджень	Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови		
Сучасна українська література	Вступ до германської філології			Лексикологія ОІМ	Технології письмового перекладу	Стилістика і культура основної іноземної мови	Теорія і практика перекладу
Вступ до перекладознавства	Основна іноземна мова (англійська)						
Друга іноземна мова з практикою перекладу (німецька)	Друга іноземна мова з практикою перекладу (німецька)						
			Навчальна практика: перекладацька 1		Навчальна практика: перекладацька 1		Виробнича практика: переддипломна
			Курсова робота з дисципліни «Історія зарубіжної літератури»		Курсова робота з дисципліни «Основна іноземна мова»		Атестаційний екзамен
		ВК 1	ВК4	ВК 6	ВК 8	ВК 10	Захист кваліфікаційної роботи
		ВК 2	ВК 5	ВК 7	ВК 9	ВК 11	ВК13
		ВК3				ВК 12	
Позначено кольором компоненти:							
Дисципліни I циклу загальної підготовки	Дисципліни II циклу професійної підготовки	Дисципліни за спрямуванням ОП «Переклад з англійської та німецької мов»		Практики	Вибіркові компоненти	Курсові роботи	Атестація

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здобувачів здійснюється у формі атестаційного екзамену та публічного захисту кваліфікаційної роботи.
Вимоги до атестаційного екзамену	Атестація здійснюється відкрито і публічно крім випадків, що пов'язані з відомостями обмеженого користування. До атестації допускаються здобувачі вищої освіти, які успішно завершили теоретичний курс навчання та виконали усі види практичної підготовки, передбачені навчальним планом. Атестаційний екзамен проводять як комплексну перевірку рівня знань, умінь та навичок здобувача вищої освіти, які він повинен продемонструвати для підтвердження відповідності набутих ним компетентностей до нормативних вимог.
Вимоги до кваліфікаційної роботи	Кваліфікаційна робота має передбачати розв'язання складної спеціалізованої задачі або практичної проблеми з мовознавства чи літературознавства, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, із застосуванням фундаментальних положень і методів української філології. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фабрикації, фальсифікації. Кваліфікаційна робота або її реферат має бути оприлюднена на офіційному сайті або в репозиторії університету або його структурного підрозділу.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	OK1.1	OK1.2	OK1.3	OK1.4	OK1.5	OK1.6	OK1.7	OK1.8	OK2.1	OK2.2	OK2.3	OK2.4	OK2.5	OK2.6	OK2.7	OK2.8	OK2.9	OK2.10	OK2.11	OK2.12	OK2.13	OK2.14	OK2.15	OK2.16	OK2.17	OK2.18	OK2.19	OK2.20	OK2.21	OK2.22	OK2.23	OK2.24		
3K1						•	•																											
3K2	•	•	•	•					•	•		•	•					•														•		
3K3						•															•				•		•			•		•	•	
3K4				•		•	•								•	•						•										•	•	
3K5				•				•																•								•	•	
3K6								•							•	•					•		•		•							•	•	
3K7				•											•	•					•			•								•	•	
3K8		•														•												•	•	•	•	•	•	
3K9					•												•	•	•			•	•	•		•						•	•	
3K10				•																		•										•	•	
3K11																		•	•									•	•	•	•	•	•	
3K12								•																			•					•	•	
3K13								•					•		•	•						•	•									•	•	
3K14			•	•			•				•	•		•								•		•		•						•	•	
CK1									•	•	•	•										•	•	•								•	•	
CK2									•	•	•	•					•					•		•	•	•	•		•			•	•	
CK3																															•	•	•	
CK4																					•		•	•			•				•	•	•	
CK5										•		•	•											•	•			•				•	•	•
CK6																•			•		•	•		•	•		•			•	•		•	•
CK7											•	•	•	•					•	•	•	•		•		•						•	•	
CK8									•	•										•	•	•		•							•	•	•	
CK9					•									•	•		•				•												•	•
CK10																			•	•	•		•							•			•	•
CK11																					•	•									•			•
CK12								•								•							•										•	•
CK13										•		•	•	•									•									•		•
CK14			•							•		•	•	•									•									•		•

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПР) відповідними компонентами освітньої програми

	OK1.1	OK1.2	OK1.3	OK1.4	OK1.5	OK1.6	OK1.7	OK1.8	OK2.1	OK2.2	OK2.3	OK2.4	OK2.5	OK2.6	OK2.7	OK2.8	OK2.9	OK2.10	OK2.11	OK2.12	OK2.13	OK2.14	OK2.15	OK2.16	OK2.17	OK2.18	OK2.19	OK2.20	OK2.21	OK2.22	OK2.23	OK2.24
ПР1					•				•															•	•		•			•	•	•
ПР2								•								•	•						•				•			•		•
ПР3																						•		•								
ПР4	•		•	•																												
ПР5		•		•																								•	•	•		
ПР6								•										•	•						•		•	•			•	•
ПР7									•	•	•	•					•	•	•					•			•			•	•	•
ПР8									•											•	•	•	•	•	•		•			•	•	•
ПР9																		•		•		•		•		•				•	•	
ПР10						•								•								•		•						•		•
ПР11																			•			•		•		•	•	•	•	•		•
ПР12									•									•			•	•					•		•	•		•
ПР13												•	•	•																		•
ПР14					•									•		•												•	•	•		•
ПР15															•	•						•	•	•								•
ПР16									•	•												•	•									•
ПР17																						•		•					•			•
ПР18																											•	•	•			
ПР19															•	•																•
ПР20			•									•		•										•							•	
ПР21				•			•					•										•		•								•